

# Boletín de Información Agraria y Pesquera de Estados Unidos y Canadá

Consejería de Agricultura, Pesca y Alimentación  
Embajada de España en Washington, D.C.

## FUTURO INCIERTO PARA LA FARM BILL



La elaboración de una nueva ley agraria está resultando mucho más complicada de lo esperado. La Cámara de Representantes terminó su versión de la Ley a finales de julio del año pasado; el Senado en diciembre, y ahora tendría que estar trabajando la comisión mixta entre ambas cámaras para consensuar un texto único.

Sin embargo, esta comisión no se ha constituido aún formalmente, aunque de manera informal el personal que trabaja con los congresistas sí se está reuniendo, porque la amenaza de la Administración de que una ley como las aprobadas por las cámaras del Congreso podría ser vetada por el Presidente se ve ahora más como una amenaza real que como un simple movimiento táctico de la Administración para conseguir ejercer alguna influencia en el proceso legislativo.

El Secretario de Agricultura en funciones, Chuck Connor, está lanzando un mensaje muy firme en este sentido cada vez que tiene oportunidad. Un ejemplo de ello es su aparición en la convención anual de la *American Farm Bureau Federation*, donde intervino en su sesión inaugural para dejar muy claro que él y otros asesores de alto rango van a recomendar al Presidente que veto esta Ley si no

se producen cambios sustanciales en la misma. Connor podría haber evitado fácilmente esta comparecencia, que no es ni siquiera habitual en estas convenciones, ante una audiencia que quería escuchar exactamente lo contrario, o podría haber lanzado el mensaje de una forma más suave y envuelto en medio de un discurso menos incisivo. Pero quiso asistir y recalcar el mensaje con claridad.

Es sabido que a la Administración no le gusta esta ley por varios motivos, entre los que se encuentra el incremento de algunos de los precios garantizados a los cultivos, alejándose aún más de los compromisos que se están negociando en la Ronda de Doha. Sin embargo en esta ocasión quiso hacer hincapié en dos aspectos: los límites de rentas para poder percibir ayudas, que la Administración quiere reducir de forma que quienes tengan unos ingresos anuales mayores de 200.000 dólares no tengan derecho a percibir ayudas agrarias, y la financiación de la Ley. En la financiación, Connor insiste en que la Ley no puede contener subidas de impuestos para compensar los incrementos en los gastos que se prevén por encima de las perspectivas presupuestarias.

La disciplina presupuestaria que se ha impuesto el congreso exige que cualquier incremento del gasto

### CONTENIDO:

Futuro incierto para la Farm Bill	1
Estimación de la producción y consumo de productos agrarios	2

VISITE NUESTRO SITIO  
WEB EN  
[WWW.MAPAUSA.ORG](http://WWW.MAPAUSA.ORG)

**Farm Bill (viene de pág 1)**

sobre las perspectivas financieras se compense con medidas de ahorro o de generación de ingresos. Y la Administración se viene oponiendo sistemáticamente a cualquier ley que incremente la presión fiscal para generar ingresos que compensen los incrementos en el gasto. El problema es que dentro del propio Congreso, los mentores de esta Ley, que son los Presidentes de las comisiones de agricultura de ambas cámaras, no han sido capaces de persuadir a sus colegas para generar ahorros en otros programas no agrarios, con lo cual se han quedado sin alternativa.

La Ley de 2002 finalizó su vigencia en septiembre de 2007. Para resolver determinados problemas prácticos en la continuidad de algunos programas, el Congreso acordó en el mes de diciembre pasado prorrogar la vigencia de la Ley hasta el 15 de marzo de 2008. Si los legisladores no son capaces de ponerse de acuerdo entre sí antes de esa fecha, podrían prorrogar de nuevo la Ley del 2002, o automáticamente entraría de nuevo en vigor la Ley agraria de 1949.

El presidente de la Comisión de Agricultura de la Cámara de Representantes, Colin Peterson, se ha mostrado partidario de la aprobación definitiva de la Ley en el Congreso a mediados de febrero. Así comprobarían si el Presidente realmente ejerce su derecho de veto con margen suficiente para modificarla antes del 15 de marzo, fecha en que termina la prórroga de la Ley anterior. Peterson también ha

mostrado un gran malestar con la postura de la Administración, a la que acusa de estar obstruyendo el proceso. Se ha mostrado contrario a una prórroga de la Ley anterior después del 15 de marzo, y ha amenazado con permitir que la Ley de 1949 pueda entrar de nuevo en vigor, en ausencia de un acuerdo. La Ley de 1949 contiene una serie de preceptos desfasados que no se adaptan a la situación actual: por ejemplo, el precio garantizado para la leche se triplicaría automáticamente.

**ESTIMACIÓN DE LA PRODUCCIÓN Y CONSUMO DE PRODUCTOS AGRARIOS**

A mediados de Enero de 2008, el Servicio Económico del Departamento de Agricultura (USDA) ha presentado las estimaciones sobre producción y consumo de productos agrarios tanto a nivel interno como mundial.

En enero de 2008 los stocks de **trigo** han aumentado en los EEUU en 326 millones de kg, alcanzando los 7940 millones de kg, cantidad que es la menor de los últimos 60 años. El incremento se ha debido a un menor consumo del cereal para uso alimentario (272 millones de kg) y para utilización como semilla (54 millones de kg). El precio ha oscilado entre 237 y 251 dólares por tonelada, 25 centavos por encima de las previsiones iniciales.

A nivel mundial la previsión de producción se ha incrementado en 0.7 millones de toneladas, con aumentos de 1.4 millones de toneladas en Rusia y disminuciones de 0.7 millones de toneladas en la UE. El consumo en 2007/08 se incrementará en 0, 2 millones de toneladas. Los stocks al final de 2007/08 alcanzarán las 110,9 millones de toneladas.

Contrariamente, los stocks de **maíz** en USA han disminuido en 9,12 millones de kg, motivado por una menor producción (2.4 millones de kg menos) y un mayor



Consejería de Agricultura,  
Pesca y Alimentación  
Embajada de España  
Washington, D.C.

**Estimación producción y consumo (viene de pág 2)**

consumo (6,72 millones de kg). El precio medio ha estado 35 centavos por encima de las previsiones, alcanzando 145-169 dólares por tonelada.

En cuanto a la **cebada** el consumo para alimentación, semillas e industria ha disminuido en 108 millones de Kg. incrementándose en igual cantidad los stocks. El precio ha sido 10 centavos superior a las previsiones alcanzando los 175- 202 dólares por tonelada.

Los precios para maíz, sorgo y cebada esta previsto que alcancen todos ellos niveles record a nivel de explotación.

En los EEUU la producción estimada de **arroz** para 2007/08 es de 89 millones de T, muy inferior a la inicialmente prevista, pero superior en un 2% a la de 2006/07. El rendimiento se espera que alcance la cifra record de 8.056 kg por Ha., con una superficie plantada de 1,11 millones de ha; un 3% menor que en 2006/07. Las importaciones se prevé que lleguen a 974 millones de kg y las exportaciones a 4.949 millones de kg. El precio medio en explotación se espera que oscile entre 240 y 251 dólares por T.; por encima de los 215 dólares por T. de 2006/07. A nivel mundial, la producción y los stocks finales de 72, 5

millones de T. se mantienen sobre las previsiones anteriores, mientras que el comercio y el consumo se espera que disminuyan.

La producción mundial de **semillas oleaginosas** en 2007/08 está prevista en la cifra record de 389,7 millones de T., de las cuales 80 lo serán en USA, donde las pequeñas reducciones en soja y colza se compensaran con los incrementos en girasol, semilla de algodón y cacahuete. El precio medio de la soja para la temporada 2007/08 está previsto en la cifra record de 364-400 dólares por T. El aceite esta previsto que alcance entre 1 y 1.1 dólares por kg, frente a la previsión del mes pasado que era de 0.9-1.0.

La previsión de suministro de **azúcar** para 2007/08 se evalúa en 40.000 T. menos que la previsión del mes anterior, siendo de 46000 T. la disminución prevista en la producción.

Las previsiones de producción de **carne de vacuno y porcino** son de aumento en 2008, mientras que las de pollo y pavo se mantendrán igual. En vacuno los incrementos de precio en los alimentos podrán limitar la ganancia de peso a lo largo de la mayoría de 2008. En cuanto al porcino los incrementos productivos de finales de 2007 provocarán un incremento en el sacrificio durante la primera mitad de 2008. El porcino también podrá verse afectado por el incremento del coste de los alimentos. El incremento del precio de la alimentación de vacuno hará que los precios de esta carne suban, cosa que no sucederá con el porcino por el incremento de suministro. Los precios de pollo y huevos se espera que también se incrementen.

PUBLICADO POR LA

**CONSEJERÍA DE AGRICULTURA,  
PESCA Y ALIMENTACIÓN**

EMBAJADA DE ESPAÑA EN WASHINGTON, D.C.

2375 Pennsylvania Ave., NW

Washington, D.C. 20037

Teléfono: (1) 202-728 2339

Fax: (1) 202-728 2320

Correo electrónico:

info@mapausa.org